

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Функционально-стилистический анализ текста

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теории коммуникации и международные связи с общественностью

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Шустова Э.В. (Кафедра иностранных языков в сфере международных отношений, Высшая школа иностранных языков и перевода),
Ellina.Shustova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2	ока Код=
ОК-3	ока Код=
ОПК-16	ока Код=
ОПК-2	ока Код=
ОПК-7	ока Код=
ПК-29	ока Код=
ПК-5	ока Код=
ПК-7	ока Код=

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- классификацию текстов по функциональному стилю, жанру, модусу, формальности;
- функционально-стилистические средства всех языковых уровней (лексического, морфологического, синтаксического);
- функционально-стилистические особенности научного, художественного, бытового, газетно-публицистического, официально-делового текста

Должен уметь:

- определять жанр и функциональный стиль текста;
- анализировать тексты разных функциональных стилей;
- самостоятельно создавать тексты различной жанрово-стилевой принадлежности

Должен владеть:

- понятийным аппаратом дискурсивного анализа;
- техниками функционально-стилистического анализа текста;
- навыками структурирования и обобщения данных;
- приемами оформления научного текста

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять методики анализа в учебном процессе, исследовательской и профессиональной деятельности;
- готовить и редактировать тексты профессионально и социально значимого содержания

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.02 "Лингвистика (Теории коммуникации и международные связи с общественностью)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 20 часа(ов), в том числе лекции - 8 часа(ов), практические занятия - 12 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 88 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Понятие функциональной интерпретации текста. Понятие функционального стиля. Классификация функциональных стилей	1	1	2	0	12
2.	Тема 2. Исторический характер категории функционального стиля. Текст как объект функционально-стилистического анализа	1	1	2	0	12
3.	Тема 3. Научный, официально-деловой и публицистический стили: их реализация в устной и письменной речи	1	1	2	0	14
4.	Тема 4. Стиль художественной литературы. Место стиля художественной литературы в системе функциональных стилей. Проблема разговорного стиля	1	1	2	0	14
5.	Тема 5. Некоторые общие закономерности функционирования языковых средств в функциональных стилях	1	2	2	0	18
6.	Тема 6. Вариативность языка и развитие языковой нормы	1	2	2	0	18
	Итого		8	12	0	88

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Понятие функциональной интерпретации текста. Понятие функционального стиля. Классификация функциональных стилей

Понятие о функциональном стиле как центральной категории лингвостилистики. Функциональные стили современного английского языка: общая характеристика. Проблема классификации функциональных стилей. Дифференциальные признаки стилей. Понятие жанра. Функциональные стили языка и стили речи. Стилеобразующие факторы, стилевая доминанта, стилевые черты.

Тема 2. Исторический характер категории функционального стиля. Текст как объект функционально-стилистического анализа

Становление функциональных стилей. Экстралингвистические и внутриязыковые признаки функциональных стилей. Основные категориальные (структурно-семантические) особенности текста. Проблема языковой реализации категорий в конкретных текстах. Текст и дискурс. Эксплицитное и имплицитное содержание в тексте. Интертекстуальность.

Тема 3. Научный, официально-деловой и публицистический стили: их реализация в устной и письменной речи

Научно-технический стиль. Общая характеристика стиля. Требования ясности, точности, логической последовательности и их отражение в словаре и синтаксисе научных текстов. Официально-деловой стиль. Общая характеристика стиля. Конвенциональность, традиционность, структурно-композиционная моделированность. Газетно-публицистический стиль. Публицистический стиль, его прагматические характеристики. Газетный стиль и его жанровые разновидности. Основные языковые и прагматические характеристики.

Тема 4. Стиль художественной литературы. Место стиля художественной литературы в системе функциональных стилей. Проблема разговорного стиля

Специфические особенности художественного стиля: образность, эмоциональность, индивидуальное использование общенародного языка как средство для художественно-словесного творчества.

Противопоставленность стиля другим функциональным стилям литературного языка по главной функции ? эстетической. Жанровые разновидности стиля художественной литературы: поэзия, художественная проза, драматургия. Основные стилевые черты разговорного стиля. Его экстралингвистические характеристики. Литературный и фамильярный разговорный стиль, их особенности.

Тема 5. Некоторые общие закономерности функционирования языковых средств в функциональных стилях

Понятие стилистической парадигмы. Функционирование лексики определенных тематических групп.

Стилистическое использование литературно-книжной и разговорной лексики. Особенности функционирования синонимических, антонимических лексических парадигм. Особенности функционирования словообразовательных средств, морфологических средств. Особенности синтаксиса текста. Стилистические ресурсы фразеологии.

Тема 6. Вариативность языка и развитие языковой нормы

Понятие нормы. Основные характеристики нормы. Понятие о стилистической ошибке. Определение понятий ?норма? и ?ошибка?. Норма и кодификация, средства кодификации. Виды нормы: орфоэпическая, словообразовательная, лексическая, фразеологическая, грамматическая, стилистическая, текстовая, орфографическая, пунктуационная. Языковые и экстралингвистические причины изменения нормы. Этические нормы, их взаимосвязь с коммуникативными и языковыми нормами.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Бабалова, Г. Г., Гюнтнер, Ю. В. Определение функционально-стилистической принадлежности текста как этап предпереводческого анализа в машинном переводе -

<http://cyberleninka.ru/article/n/opredelenie-funktsionalno-stilisticheskoy-prinadlezhnosti-teksta-kak-etap-predperegovodcheskogo-a>

Валгина, Н.С. Текст как функционально-стилевая категория - <http://evartist.narod.ru/text14/26.htm>

Котюрова, М. П. Научный текст: принципы функционально-стилевого редактирования - <http://vernadsky.tstu.ru/pdf/2005/01/27.pdf>

Розенталь, Д. Э. и др. Словарь лингвистических терминов - http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/DicTermin/index.php

Сухая, Е. В. Функционально-стилистический метод анализа научно-популярных текстов - <http://www.vestnik-mgou.ru/Articles/Doc/5244>

Уланович, О. И. Функционально-стилистическая вариативность научных текстов в русском и английском языках - <http://www.elib.bsu.by/bitstream/123456789/44563/1/54-58.pdf>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Bibliorossica Academic Studies Press - <http://www.bibliorossica.com>

Библиотека Гумер - <http://www.gumer.info>

Научная электронная библиотека "Киберленинка" - <https://cyberleninka.ru>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучение курса 'Функционально-стилистический анализ текста' складывается из освоения лекционного курса, проведения практических занятий, а также самостоятельной работы студента. Лекция занимает одно из центральных мест в изучении дисциплины. Основные, наиболее сложные темы излагаются именно на лекционных занятиях. В процессе изучения курса рекомендуется тщательно прорабатывать лекции, изучать рекомендуемую литературу, усваивать понятийный аппарат. Перед каждой новой лекцией необходимо повторять материал, чтобы активизировать внимание и систематизировать ранее полученные знания для более эффективного усвоения нового материала.

Наряду с лекционными занятиями основной формой учебного процесса при освоении курса являются практические занятия. При подготовке к практическим занятиям студенту необходимо познакомиться с планом занятия, вопросами для обсуждения, внимательно проработать соответствующую лекцию, познакомиться с основной и дополнительной литературой из рекомендованного списка, освоив ключевые моменты темы. Особое внимание нужно обратить на глоссарий курса: у разных авторов могут быть представлены разные термины для обозначения одного и того же понятия или, наоборот, один и тот же термин может быть наполнен разным содержанием. При работе с терминами необходимо обращаться к словарям соответствующей тематики, в том числе к доступным в Интернете, например, к словарю Д.Э. Розенталя 'Словарь лингвистических терминов' на сайте библиотеки Гумер http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/DicTermin/index.php.

В композиционном отношении каждое практическое занятие обычно состоит из теоретической и практической части. Задачами теоретической части являются: 1) выявление знаний студентов о конкретном явлении, обсуждаемом на занятии; 2) уточнение сведений, полученных студентами в процессе самостоятельного изучения рекомендованной литературы. 3) контроль над самостоятельной работой студентов. Назначение практической части состоит, прежде всего, в развитии навыков обнаружения стилистических ошибок в речи и приемов их исправления, а также функционально-стилистического анализа текста. Во время проведения практических занятий студенту следует уточнить полученные теоретические сведения, сосредоточить внимание на целесообразности использования конкретных языковых средств с учетом содержания, цели, адресата и условий высказывания, освоить основные приемы стилистического анализа, закрепив их во время самостоятельной работы.

При составлении докладов в материале следует выделить небольшое количество (не более 5) заинтересовавших проблем и сгруппировать материал вокруг них. Следует добиваться чёткого разграничения отдельных проблем и выделения их частных моментов. Рекомендуется пользоваться ресурсами Научной библиотеки им. Лобачевского, электронно-библиотечной системы (далее - ЭБС) 'БиблиоРоссика' и др.

В тестовых заданиях в каждом вопросе возможен только один правильный ответ.

Зачёт состоит из теоретической части (вопрос из перечня, указанного в разделе 6) и практической (фрагмент текста для функционально-стилистического анализа). При подготовке к зачёту необходимо опираться на лекции, материалы практических занятий. В каждом билете на зачёте содержится один теоретический вопрос и один фрагмент текста для функционально-стилистического анализа.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе "Теории коммуникации и международные связи с общественностью".

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.1 Функционально-стилистический анализ текста

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теории коммуникации и международные связи с общественностью

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows